

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **3116**/UBND-QHXDGT

Hà Nội, ngày **26** tháng **4** năm **2012**

V/v Thực hiện chỉ đạo của  
Thường trực Thành uỷ về xử lý vi  
phạm trật tự xây dựng tại huyện  
Sóc Sơn và quận Hoàn Kiếm



Kính gửi:

- Giám đốc các sở: Xây dựng, Tài nguyên và Môi trường, Quy hoạch Kiến trúc, Văn hoá Thể thao và Du lịch, Nội vụ;
- Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện: Sóc Sơn, Hoàn Kiếm.

Thực hiện chỉ đạo của Thường trực Thành uỷ tại văn bản số 305-CV/TU ngày 19/4/2012 yêu cầu Ủy ban nhân dân Thành phố chỉ đạo xử lý theo pháp luật các vi phạm về trật tự xây dựng tại 55A-55B phố Bà Triệu, quận Hoàn Kiếm, và vi phạm về quản lý đất đai, trật tự xây dựng tại xã Phú Linh, huyện Sóc Sơn mà Báo Hà Nội mới đã phản ánh; chỉ đạo kiểm điểm trách nhiệm của cá nhân, tập thể trong quản lý nhà nước theo chức trách nhiệm vụ được giao (có bản sao kèm theo), Ủy ban nhân dân Thành phố có chỉ đạo như sau:

1. Yêu cầu Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện: Sóc Sơn, Hoàn Kiếm khẩn trương tổ chức xử lý kiên quyết, triệt để, đúng thẩm quyền và quy định của pháp luật đối với các vi phạm trật tự xây dựng tại các địa điểm trên; báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố kết quả thực hiện trước ngày 10/5/2012 (gửi Sở Xây dựng tổng hợp).

Giao Giám đốc các sở Xây dựng, Tài nguyên và Môi trường, và các cơ quan nhà nước có liên quan: đơn đốc, phối hợp, hỗ trợ Ủy ban nhân dân các quận, huyện: Sóc Sơn, Hoàn Kiếm xử lý, giải quyết dứt điểm vụ việc theo chức năng, thẩm quyền.

Các tổ chức, cá nhân có liên quan có trách nhiệm tôn trọng pháp luật, tôn trọng và thực hiện đúng các biện pháp xử lý do các cơ quan nhà nước có thẩm quyền áp dụng theo quy định của pháp luật.

2. Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện: Sóc Sơn, Hoàn Kiếm; Giám đốc các sở: Xây dựng, Quy hoạch Kiến trúc, Văn hoá Thể thao và Du lịch: căn cứ quy định của pháp luật, nguyên nhân, hậu quả, tiến độ và kết quả xử lý vi phạm, tổ chức làm rõ, kiểm điểm trách nhiệm cá nhân, trách nhiệm liên đới, trách

2

nhiệm của các tập thể liên quan, báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố kết quả thực hiện trước ngày 14/5/2012.

Giao Giám đốc Sở Nội vụ chủ trì, phối hợp với Giám đốc Sở Xây dựng: đơn đốc, kiểm tra các đơn vị triển khai thực hiện; tổng hợp, báo cáo Thường trực Thành ủy và Ủy ban nhân dân Thành phố kết quả thực hiện của các đơn vị nêu trên (hoàn thành ngày 15/5/2012).

3. Đề nghị Huyện ủy huyện Sóc Sơn, Quận ủy quận Hoàn Kiếm quan tâm chỉ đạo Ủy ban nhân dân các quận, huyện: Sóc Sơn, Hoàn Kiếm thực hiện 02 nội dung chỉ đạo của Thường trực Thành ủy tại văn bản nêu trên.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thường trực Thành ủy; | để
- Chủ tịch UBND TP; | báo cáo
- Các PCT UBND TP;
- CATP; BCĐ GPMB TP;
- CVP, PVP Nguyễn Văn Thịnh; TH, QHXDGT, TNMT;
- Lưu: VT, XDv.

25

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Khôi